

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄関係
沖縄における国県有地 国有地払い下げ問題

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-07 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43652

処理方針（含法規課コメント）



(アメリカ合衆国大使館記に上書)

中綴にあり日本国公有財産の処分に関する件

外務省は在本邦アメリカ合衆国大使館に

敬意を表すししも左のとおり申し述べらるる光榮

と有す。

日本国政府から入手した情報によれば琉球

政府立法院は一九五七年九月二十一日中綴縣

有地財産の否認解除に関する要請決定を行

い同政府行政主席は琉球列島米国民政府

高年率報告書に対し右疎ギ文を送付し

同財産の琉球政府への移転を申請したるに

より高年率報告書は行政主席より一九五七年

十月二十五日付書簡をもえ以前記疎ギにお

り要請せられたこととすべし將有財産に對する

所有権を移轉することは、現行の基準にかんがみ、
實際的でない。 四 但し、高野新橋官口、琉球
政府から申請があった場合にのみ、琉球政府市
町村又は個人に対し、日本国々有地及び縣有地
の特定の地区、又はその一部をその所有権とし
て、処分することを許可することを定むる旨、
回答の趣意である。

日本国政府は、琉球列島に所在する日
本国公有財産の処理に關しては、重大な關心を
有するので、米国民政府が、日本国々有地及び
縣有地の特定の地区又はその一部につきそ
の所有権の移轉を伴ふことを処理を行はせよう
とする場合は、事前に日本国政府と協定を
結ぶよう要請する。

United States Navy Military Government

Proclamation No.7

Custodian of Property

To The People Of The Islands Of Nansei Shoto
And Adjacent Waters Occupied By The United States Forces.

I.C.W. Nimitz, Fleet Admiral, United States Navy Commander in
Chief of the Pacific Fleet and of the Pacific Ocean Areas, and
Military Governor of the Islands of Nansei Shoto and Adjacent Waters
occupied by the armed forces of the United States of America under
my command, do hereby proclaim as follows:

Article I

Interpretations

In this proclamation and for all purposes relating thereto--

"Property" includes all forms of tangible and intangible property,
and any right, title, or interest in property.

"Abandoned Property" includes all property which has been abandoned
by anyone having any right, title or interest therein, and also any
property determined to be abandoned by the Custodian of Property.

"State Property" includes all property in which any state except
the United States of America has any right, title, or interest, and
also any property which is owned, controlled or administered by any
state except the United States of America, and also any property of

companies

- 2 -

companies, associations, corporations, institutions or bodies in which
any state other than the United States of America has any substantial
interest or over which it exercises substantial control, and also
any property which the Custodian of Property determined to be state
property.

"Private Property which under international law is subject to
seizure without compensation" includes all private property which
under international law is subject to seizure without compensation
and also all private property which the Custodian of Property
determines to be private property which under international law is
subject to seizure without compensation.

"Custodian of Property" shall be the Chief Military Government
Officer of my Military Government, or any officer designated by him
to be the Custodian of Property.

Article II

Property Vested in The Custodian of Property

From the effective date of this proclamation the following
property within the area under my Military Government shall vest in
the Custodian of Property:

- (a) All abandoned property;
- (b) All state property; and
- (c) All private property which under international law is
subject to seizure without compensation.

Article III

Article III

Duty To Report Property Vested In The Custodian Of Property

All Persons who have knowledge of the existence or location of property vested in the Custodian of Property by Article II of this proclamation shall forthwith report the same by delivering to the Custodian of Property a statement describing the property and giving the location of it.

Article IV

Duty To Maintain And Surrender Property Vested In The Custodian Of Property

Section 1. Until such time as they are ordered to surrender any property which is the subject of this proclamation all persons having any right, title, or interest in such property shall continue to hold such right, title, or interest, and all persons having the custody, control, or administration of any property subject to this proclamation shall continue to exercise such custody, control, or administration over the property, and all such persons having a right, title, or interest in or having the custody, control, or administration of, property which is the subject of this proclamation, shall be responsible for the maintenance of such property and shall take all necessary measures for preserving the same. All such persons shall keep accounts of such property, and, as demanded by the custodian of Property, shall render regular reports as to the operations, custody and administration of the property.

Section 2.

Section 2. No person having any right, title, or interest in, or having the custody, control, or administration of any property or suffer any action to be taken which shall materially affect the value or use of, or income from, such property without the consent of the Custodian of Property.

Section 3. Upon demand by the Custodian of Property all persons having any property which is the subject of this proclamation within their possession, custody, or control shall surrender the same to the Custodian of Property.

Article V

Delegation of Powers

The Custodian of Property may delegate any and all of his powers to any officer of my Military Government and the acts of such officer shall be considered to be those of the Custodian of Property.

Article VI

Power To Issue Orders

The Custodian of Property may issue all such orders, rules, regulations, or other instructions as may be requisite for the execution and carrying out of this proclamation, and may, without affecting the generality of the foregoing, make regulations for the recovery of fees, charges, and expenses incurred by the Custodian of Property, or charged by the Custodian of Property, or charged by the Custodian of Property for any work done or services performed under

this

this proclamation.

Article VII

Protection Of My Military Government

My military government and its officers shall be under no responsibility to the owner of any property taken into control under this proclamation, or to any person interested therein, to make good any loss or damage to such property, however caused, or to compensate any such owner or other person for any loss suffered directly or indirectly by reason of the taking of control of such property, but nothing in this Article shall relieve any officer of may be under to my military government or to the government of the United States of America.

Article VIII

Penalties

Anyone who knowingly and without lawful authority:

- (a) Interferes with or abstracts the Custodian of Property or his assistance in the exercise of any of their functions hereunder;
- (b) Interferes with, removes, damages, conceals, or makes away with any property which the Custodian of Property has vested or is authorized to take into his control;
- (c) Interferes with, removes, damages, conceals, or make away with any property with intent to defeat, evade or avoid any responsibility, fine or punishment;
- (d) Withholds any information or any document which the Custodian of Property is entitled to receive, or makes any false statement, or uses or refers to any false document in order to mislead the Custodian of Property as to any of the matters

which

which he requires to know for the purposes of this proclamation; or

- (e) Violates any other provision of this proclamation, or order rule, or regulation issued thereunder;

shall, on conviction by an Exceptional Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

Article IX

Power To Void Transactions

The Custodian of Property may be order direct that any transaction made at any time with regard to any property, shall be set aside and held null and void if, in his opinion, the transaction was made to defeat, evade or avoid any provision of this proclamation or any responsibility, fine or punishment imposed or to be imposed on any person or enemy government.

Article X

Effective Date

This proclamation will become operative in each island or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication.

Given under my hand at _____ this _____ day of _____, 1945.

C. W. Nimitz
Fleet Admiral,
United States Navy,
Commander in Chief,
United States Pacific Fleet and
Pacific Ocean Areas,
Military Governor Of The Islands Of Nansei Shoto
And Adjacent Waters.

別注(一)

本件は米軍の戦後処理に際しての財産管理に関するものである。

◎米國海軍々政府布告第七号(一九四五年四月一日)

財産の管理

米國軍占領下の南西諸島及びその近海住民に告ぐ。

本官米國太平洋艦隊並びに太平洋区域司令長官兼米國軍占領下の南西諸島及びその近海軍政府総長海軍元帥シー・ダブリュー・ニミッツは左の如く布告す。

第一条 用語の解説

「財産」なる用語は有形又は無形の総ての種類及び財産上の権利、所有権又は権益を含む。

「遺棄財産」なる用語は、その財産の権利、所有権又は権益を有する者によりて遺棄したるものと決定されたる総ての財産を含む。

「國有財産」なる用語は、米國以外の國家がその権利、所有権又は

権益を有する総ての財産又は米國以外の國家によつて所有、支配、管理されたる総ての財産或いは、会社、商会、組合、協会及び団体の財産にして且つ、^{その本来の支配権を行使したもの及び財産}管理官によつて國有財産と決定されたる総ての財産を含む。

「國際公法の下に賠償無くして略取し得る私有財産」なる用語は、國際公法の下に賠償無くして略取し得る総ての私有財産及び財産管理官が國際公法の下に賠償無くして略取し得る私有財産と決定したる総ての私有財産を含む。

「財産管理官」なる用語は、当該諸島軍政府長又はその政府長により財産管理官として任命されたる他の士官を含む。

第二条 財産管理官に委任する財産

本布告の有効期日から軍政府下の区域内における左の財産管理

官に委任す。

(イ) 総ての遺棄財産

(ロ) 総ての国有財産

(ハ) 国際公法の下に賠償無くして略取したる総ての私有財産

第三条 財産管理官に委任されたる財産に関する報告の責任

総ての者は本布告第三条によりて財産管理官に任されたる財産の存在及び位置を明記したる証明書を直ちに同管理官に報告すべし。

第四条 財産管理官に委任されたる財産の維持及び引渡に関する責任

第一項 本布告に所属する財産の権利、所有権及び権益を有する総ての者はその財産の引渡命令に接するまでかかる権利、所有

権及び権益の所持を継続し本布告に所属する財産の保管支配及び執行の権利を有する総ての者はその財産の保管、支配及び執行の権利の行使を継続すべし。

かかる者はかかる財産を維持し又はそれに必要なる手段を講じかかる財産の記録を保持し財産管理官の要求に応じてその財産の運用管理及び執行に関する定期の報告書を提出すべし。

第二項 いかなる者も本布告に所属する財産の権利、所有権及び権益を有し又は保管、支配及び執行権を有する者は財産管理官の認承なしでかかる財産の評価、使用及び収入に対し有形的に影響するいかなる行動をとること又は取らるることを能わざるべし。

第三項 本布告に所属する財産の保管、所有及び支配権を有する

総ての者は財産管理官によつて要求されたる場合はこれを同管理官に引き渡すべし。

第五条 権能の委託

財産管理官はその権能の一部又は全部を該島指揮官の幕僚民事課士官に委託することを得。かかる士官の行動は財産管理官と見做さるべし。

第六条 命令発布の権能

財産管理官は本布告の執行及び運用に關し必要な総ての命令規則及び規程を發布することを得。又前記条項の一般性に影響せざる範圍において財産管理官の負いたる手数料、費用及び経費の回収又は財産管理官が本布告の下になしたる事務又は履行したる奉仕に対して要求されるべき代価の回収に關する規程を作成する

ことを得。

第七条 軍政府の保護

軍政府及びその官憲は本布告によつて支配さるべき財産の所有者に対し又はこれに關係あるいかなる者に対しても或いはかかる財産から生ずるいかなる損失又は損害に対しても或いはかかる財産の所有者又はその他の者がかかる財産の支配権獲得の理由によつて生じたる直接又は間接のいかなる官憲も軍政府及び米國政府に対する責任より免かることを能わず。

第八条 削除（一九四五、六、二八、軍政府特別布告第三十二号）

第九条 有効期日

本布告は占領地域内における各島又はその一部において發布されたる日から有効とす。

米國太平洋艦隊及び太平洋区域司令長官
兼南西諸島及びその近海軍政府総長

海軍元帥

ニ

ミ

ツ

(昭和三十一年三月)

南西諸島所在の米政府の財産処理に関する件

一 南西諸島所在の米政府の財産の処理は、平和条約第四條の效果として

琉球列島米政府財産管理官による米政府の財産に加え、米政府の財産

の管理は、米政府の財産管理官による米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

財産の財産管理官の管理下に於ては、(shall vest in custodian

property) として、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

対し、米政府の財産管理官は、米政府の財産の管理に

大要次のとおり指示する。

一、米國政府は必要とする日本政府又は市町村以外の琉球行政機関に

所収の公債証券(証券所有財産の意味を以て)は無償で使用する

平和条約又は戦争状態終結の著しき時より認められた範圍内

民政長官は米國政府の名においてこの種財産を獲得するたためは適否を豫選

せし、然し後民政長官はかかる財産を割るは之の以行政機関に譲渡して永久

に使用せしむ(二〇四項規定)

二、民政副長官は米國政府から得たる日本、日本の國有財産(土地所有權)

民政副長官は、日本國所有財産の一部を琉球人が行政上の目的で

外務省

使用する必要のある場合は、これを無償で琉球行政機関に Release

するものとする。民政副長官は合衆國政府のこの種財産の所有權 (title) 譲渡し

法的取限 (legal authorization) と確保したるこの財産の所有權を琉球政府又は

その代行機関に譲る。(二〇四項規定)

三、前記一九五四年三月十日付琉球列島米國民政務令は平和条約発効日の直後發せ

た北國階級上の各機關に主として此の種財産を譲るべきの法的事務を公私所有財産に對する外

的取限を規定し、凡しこの種財産は平和條約の発効し明らかとなつた琉球列島に於ては現狀におき

外務省

日本米側他政府向かニ其ノ財産ヲ管理シタル其ノ所有権ヲ獲得スル

(無償ノ有償ノ不明) 亦モ琉球側ニ無償譲渡スルニモ其ノ所有権アリトスルニモ其ノ疑義

ヲあるモ左記照会書内ニ関シ其ノ有ニ決メ見解迄ハ其ノ法的將取リルニ其種別

ヲ移すニことハナシ

記

五. 平和条約第三條規定ハ日本國公有財産ニ對シテモ通常ノ管理權ハ其ノ

ニ所有権ノ移轉若クハ其ノ米側他政府向ニ與タルノコトハナシ

五. 別紙ノ琉球米政行政琉球行政主席アル回答公債ノ第三復

(即チ高等官事務官ト現在日本國所在地ハ其所在地ノ特定ノ部分

トモノ所有権ニシテ琉球政府有町村又ハ個人ト稱下ルルニカヒキル) 一

琉球列島米國政府ニ對シテ指令ニ第三〇七(項)月呈第二〇(四)項

ノ規定ニ基キ其ノ所有權ヲ移轉スルニ其ノ所有權ノ移轉ニ關シテハ

存指合算ノ有ル限リ其ノ所有權ノ移轉スルモノト解スヘシカ

ノ編者 米民政社トシテ發行シ。財産處理法令ニ

沖縄にあり、旧日本国公有財産（土地）に属する
付、既に那覇市が、日本民政府の黙認の下に
都市計画に属する換地、減地をなす。又、日本
政府は八重山にあり、国有林地を行政民
に転下げんとす。其の節々あり、更ハ

外務省

米軍に
一九四二年四月三十日極東軍司令部

令五充琉球司令部宛 琉球新島の

本国民政府に対する指示（新島三考照）

を以て



らう、此の除却は、日本の国公有財産
の法的地位に及ばない事を、日本の
外務省

外務省

権限を行使するに必要にして

に

一

二、平和条約の締結に必要にして

三、政府の行為に必要にして

四、日本及びその国民の財産の保護に

必要にして

外務省

其の行使は信義に解して前記の

極東軍司令官の指令に必要にして

あり、本軍に必要にして

是等のものを必要とするに

在る場合に必要にして

の権限を確保したるに必要にして

に必要にして

三、

此は、ある由本國の公有財産に歸する。
言はれ、國の処分権に關するに在り。

昭和七年七月二十七日琉球政府立法院は戦前、沖縄縣の公有財産は地方自治
法上の縣の財政資金に充てられ、そのうちの一部は沖縄縣有地（七百餘坪）
の管理解除方と米政府に申請した。（別添一参照）

右に對し、米政府は琉球政府行政主席あて十一月十日付書簡を以て

（一）公有財産の移管は、現存の地籍を以て、（二）日本國、國有地及び

縣有地の公有財産については、新附地として琉球政府、市町村又は個人に拂下げ

外務省

此は、ある由本國の公有財産に歸する。
言はれ、國の処分権に關するに在り。

（一）合衆國は平和條約第三章の規定が日本國、國有財産及び縣有財産

に對する管理は、前記の如き所有権の譲渡等を含む基本則

処分法とも直接且つ包摂的に含有したものと見らるべきか

二、一九五四年四月三十日付秘重司令官琉球軍司令官あて「琉球列島本國

民政對に對する指令（別添三参照）は、

（一）合衆國政府は、戦前、日本國公有財産は無償で使用し、平和條約又は

外務省

○(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)

戦争に際しての軍事的要により認められた範囲内にて行政官が米國政府の

名に於てその財産の所有権を獲得する措置をとり得る(二〇四項)

米國政府が米國に在る一切の國有財産を占有し、並に環球行政機關に Release

するに可なり。行政官は米國政府がその財産の所有権 (Title) を獲得する

法的権限を確保し、其財産の所有権を環球行政官又はその代行機關に譲り得る(二〇四項)

と規定し、(註) 戦争に際しての軍事的要により認められた範囲内にて行政官が米國政府の

名に於てその財産の所有権を獲得する措置をとり得る(二〇四項)

米國政府が米國に在る一切の國有財産を占有し、並に環球行政機關に Release

外務省

別行

○(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)

米國政府の行政官が米國に在る一切の國有財産を占有し、並に環球行政機關に Release

するに可なり。行政官は米國政府がその財産の所有権 (Title) を獲得する

法的権限を確保し、其財産の所有権を環球行政官又はその代行機關に譲り得る(二〇四項)

と規定し、(註) 戦争に際しての軍事的要により認められた範囲内にて行政官が米國政府の

別行

外務省

公衆團の民出資が、その政社主義
 心の中での種野原の政社主義を強く
 ち、信託をささるる（二日、月、日）
 山、東、政、社、の、心、中、に、一、切、の、国、有、地、
 産、を、没、収、し、一、切、の、地、産、を、没、収、し、
 政、社、の、Kaleidoscope、を、ささるる、一、切、の、
 一、切、の、政、社、主義、を、一、切、の、地、産、を、没、収、し、

片の政社主義 (Telle) 漢法心の中での
 権限を限る一、切、の、地、産、を、没、収、し、
 政、社、の、心、中、に、一、切、の、地、産、を、没、収、し、
 地、
 権、限、を、一、切、の、地、産、を、没、収、し、
 片、の、地、
 権、限、を、一、切、の、地、産、を、没、収、し、
 片、の、地、
 権、限、を、一、切、の、地、産、を、没、収、し、

の財産の処理の効力を承認する
この関係より法律上得るべき利益
の効力に制限が加わらぬことを解し
此の旨を以て
便宜上の記号等並に新設の商標の
取得等による制限を基礎として
その解し得るものとする

三、一、二の二つを以てして、左記を

政府の「特許法」に規定する
特許の効力を以てして、特許の効力を
その特許に對するものとする
此の特許法に對するものとする
一、二の特許の特許を以てして、
解し得るものとする

琉球諸島ニ関スル案

極秘

メモランダム(案)

~~未定稿~~

(琉球西表島日本国固有地の処分に関する件)

昭34/28 条規

日本政府は以下の理由により、琉球諸島に所在する日本国固有地の所有権は、依然として日本国に属しており、合衆国民政府が日本国固有地の所有権の移転を伴うとき処理を行おうとする場合は、事前に日本政府の同意を求める必要があるとの見解を有するものである。

(1) サンフランシスコ平和条約第3条の規定が琉球諸島に対する主権を日本に残存せしめる趣旨であることは合衆国を含む連合国側の公式に承認しているところである。したがって第3条の規定は~~これら諸島が国連の信託統治に付せられるまでの間~~合衆国に対して施政権者たる暫定的性質の地位及び権能を付与したにすぎずその点で通常の領土割譲とは全く法的性格を異にすることは明らかである。

(2) 一國の領域の法的な地位が変更を受ける場

合においては、かかる領域部分に存在する旧施政権者の固有財産の処分について関係条約中に特別の規定を置くのが通例である。

サンフランシスコ平和条約は、琉球諸島における固有財産の処分に関して特別の規定を設けてはいない。しかし、日本が主権を放棄した地域に関しては第4条(a)において「...日本国及びその国民の財産で第2条に掲げる地域にあるもの.....の処理は日本国と(現にこれらの地域で施政を行なっている)当局との間の特別取極の主題とする」と規定している。このことは、同平和条約が、日本国による第2条に掲げる地域に対する主権の放棄が ipso facto に同地域にある固有財産の所有権の放棄をもたらす効果をもつものでないとの原則的立場に立っていることを明らかにしたものである。日本が完全に主権を放棄した第2条の地域についてそのような立場がとられているとすれば、日本国の主権が放棄されておらず単に施政権が移譲されたにすぎな

い琉球諸島については、同じ立場が a fortiori
に妥当することは理論的に明らかといわなければならぬ。

平和条約が、第2条の領域に存在する国有財産を特別取極の対象としながら、琉球諸島に存在する国有財産については、なんら規定しなかつたのは、かかる財産の処理は、将来信託統治協定の成立によつて琉球諸島の地位が確定する際に、なんら国際取極の対象とすべきものであり、暫定的に施政権の下にあり、そのような最終処理を内容とする特別取極を行なうべきでないとの立場に基づくものと解される。

(8) 以上の点から明らかごとく、日本政府としては、琉球諸島所在の日本国国有財産の所有権はいかなる意味においても依然として日本に属し、合衆国政府は、その施政権行使に付随してこれらの国有財産に対し必要な管理権を行使しうるにすぎず、またかかる管理権

は、管理下にある他国の所有に属する財産を最終的に処分して一般私人の私有財産に変更するとき権利を含みえないことは一般法理上明らかであるとの見解を有している。

なお、上記の見解は、平和条約締結以来奄美群島返還に関する協定締結等に際し基本的に日本政府がとり来つた解釈であることを申し添える。

Ministry of Foreign Affairs

1. Request for the following information on Japanese Government and Prefectural owned Lands in Okinawa.

(Unit: Acre)

	State-owned Land	Prefectural Land	Total
(a) Area of Land used by U.S. Forces			
(b) Area of Land used by Ryukyu Gov't and Municipalities			
(c) Area of Land leased to individuals and entities			
(d) Other Land			

2. For your information, attached is a list showing a total area of Japanese Government and Okinawa Prefectural owned lands throughout the Ryukyu Islands in 1942 as investigated by the Finance Ministry of the Japanese Government.

Comparison (those Investigated by USCAR)

	State-owned Land	State-owned Land	Acres
a. State-owned Land			
Land	100,011 Acres (122,413 <u>Tsubo</u>)	Other Land	3,891.72
Building lot	15 " (18,207 ")	Forest Land	86,894.88 "
Total	100,026 " (122,431,944 ")	Total	90,786.60 "
b. Prefectural-owned Land		Prefectural Land	
Land	3,363 Acres (4,115,659 <u>Tsubo</u>)	Forestry Land	5,280.76
Building lot	22 " (27,034 ")	Other Land	684.82 "
Total	3,385 " (4,142,694 ")	Total	5,965.58 "
c. Grand Total	103,411 " (126,574,638 ")	Grand Total	96,752.18 "
			(118,424,668 <u>Tsubo</u>)

UNITED STATES CIVIL ADMINISTRATION OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the High Commissioner
APO 331

April 3, 1959

Olcott H. Deming
American Consul General
American Consulate
Naha, Okinawa

Dear Mr. Deming:

Reference your Memorandum to the High Commissioner, subject, "Japanese Public Lands in the Ryukyus," dated 26 February 1959.

Enclosed herewith are maps showing the general location of Japanese Government and Okinawa Prefectural owned lands throughout the Ryukyu Islands.

Following is a breakdown of such land by acres, as taken from municipal land records in the various guntos:

Location	Forest Land			Other Land			Total Land by Gunto.
	Japanese Govt.	Okinawa Pref.	F.L. Total	Japanese Govt.	Okinawa Pref.	Other TOTAL	
Okinawa Gunto	27,658.73	5,280.76	32,939.49	1,767.34	608.54	2,375.88	35,315.37
Miyako Gunto	1.11	0	1.11	866.64	68.61	935.25	936.36
Yaeyama Gunto	59,235.04	0	59,235.04	1,257.74	7.67	1,265.41	60,500.45
TOTAL	86,894.88	5,280.76	92,175.64	3,891.72	684.82	4,576.54	96,752.18 (118,424,668 tsubo)

The forest lands are in custody of the Ryukyuan Property Custodian, USCAR, and are administered by the Forestry Section, Economics Department of the Government of the Ryukyu Islands. The Forestry Section determines timber which can be cut, arranges for and consummates the sale and conducts a reforestation program. Following is a breakdown of the condition and description of the lands classified as forest property, followed by reforestation figures, all in acres:

Location	Description of Forest Land						TOTAL
	Softwood Forest	Hardwood Forest	Mixed Forest	Cut-over & Waste Land	Grass Land	Others *	
Okinawa Gunto							
Jap. Govt.	1,493.57	23,426.94	1,963.77	248.93	193.61	331.91	27,658.73
Prefec.	5.28	5,105.44	66.01	3.17	33.27	67.59	5,280.76

Olcott H. Deming

Location	Description of Forest Land						TOTAL
	Softwood Forest	Hardwood Forest	Mixed Forest	Cut-over & Waste Land	Grass Land	Others *	
Miyako Gunto Jap. Govt	-	-	-	-	-	1.11	1.11
Yaeyama Gunto Jap Govt.	195.48	55,272.22	171.78	2,138.38	995.15	462.03	59,235.04
Grand Totals:	1,694.33	83,804.60	2,201.56	2,390.48	1,222.03	862.64	92,175.64

* Others: Roads, marsh land, ponds and nursery sites.

Location	Reforestation										
	Year	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	TOTAL
Okinawa Gunto											
Type of Proj.											
New Planting	23.18	84.24	21.77	28.54	33.19	29.26	12.08	23.47	12.82	268.55	
Hand Seeding	22.24	394.71	41.34	-	-	33.80	-	24.09	13.10	529.26	
Repair Planting	-	58.91	474.61	63.11	6.28	6.65	14.70	2.10	76.85	703.22	
Thinning	470.13	62.02	40.75	603.79	534.23	18.11	404.33	237.98	197.06	2568.41	
TOTAL	515.55	599.86	578.49	695.44	573.69	87.82	431.12	287.65	299.83	4069.44	

Year	Reforestation in Forest Reserve (Okinawa)				
	1956	1957	1958	1959	TOTAL
Type of Project					
New Planting	21.13	23.01	18.90	-	63.04
Hand Seeding	3.93	-	0.15	-	4.08
Natural Sprouting	25.06	23.01	19.05	-	67.11
Repair Planting	1.68	6.25	3.73	1.19	12.85
Thinning	-	-	-	8.57	8.57
TOTAL	26.74	29.26	22.78	9.76	88.54

Olcott H. Deming

Reforestation

Location

Yaeyama Gunto
(Iromote)

Year	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	TOTAL
<u>Type of Project</u>									
New Planting	4.94	4.94	5.39	-	4.13	2.47	0.17	3.41	25.45
Hand Seeding	-	46.95	-	2.47	19.77	8.85	-	-	78.03
Natural Spouting	-	-	-	-	-	-	-	51.35	51.35
Repair Planting	-	0.99	49.42	6.57	2.47	36.45	92.86	60.74	249.50
Thinning	-	<u>4.94</u>	<u>49.42</u>	<u>95.53</u>	<u>121.28</u>	<u>157.11</u>	<u>15.62</u>	<u>71.29</u>	<u>515.18</u>
<u>TOTAL</u>	4.94	57.82	104.23	104.57	147.64	204.87	108.65	186.78	919.51

Part of the forest lands in Northern Okinawa are utilized by the United States Forces, and roads to certain previously inaccessible areas have been constructed. Further roads are planned. This forestry property is utilized in accordance with restrictive provisions designed to afford maximum protection to the forests and to permit joint use by the local people. United States use does not prohibit the Forestry Section from exercising administration over these forest lands after proper coordination.

The United States and the Government of the Ryukyu Islands utilize Japanese public land as necessary for governmental purposes. Other portions of such land are leased, upon application and after coordination with the municipality concerned, to assist in local economic development.

Sincerely yours,

CRESCENZO F. GUIDA
Lt Col., Inf
Director of Admin

1 incl:
Set of 3 Maps
(in dupe)

宇山 秀平

参事官

法規課長

極秘

仲親固有地処分に関する米側草案

に対する 法規課コメント

昭和36.2.13.

条規

1. 下記2.の条を除去しては、Drafting change には

不可なり。変更の結果 法的に影響を及ぼすこととなる

と解されること、米案に異議あり。

2. 第3節 1. (米法34年(4)後段)の条文

は、quitclaim deed の本来米法上の制度であること、

本件の場合当然に適用し得ることなることを考慮して、

quitclaim 自体の解釈を明確にする目的で

quitclaim による conveyance は、本来、原所有者の権利

権原、利益を奪取する性質を有することとなること、を明確に

1. 米案に異議あり
2. 米案に異議あり
3. 米案に異議あり
4. 米案に異議あり
5. 米案に異議あり
6. 米案に異議あり
7. 米案に異議あり
8. 米案に異議あり
9. 米案に異議あり
10. 米案に異議あり

外務省

定義としてある。第3節5. a 規定と同一

(第3節5. a 規定は quitclaim 目的のみならず、琉球
政府より島民への conveyance と所有権の移

目的ともなっている。(ただし、法的効果は、後者に

余り相違ない事実である。) 既に 回内説明の場合

も考慮して、この 確認的定義は quitclaim

deed などの 法的性格を明確にしておく必要

と考へる。

糾 正 対、本件 布告 発布 の際には、「入植者
(移住者、琉球政府職員、兵隊、その他)

の 転売 禁止」旨の 規定を 布告中に 明記する

必要と考へる。又、この 旨は、米側の 了解

を得るべきである。(要約中の 一項は 必要

ない)

43. 右の 要約に 関し 米側中、"The Government of

利益を主張し得ること不明確にしてしるべきである。

不平等であり、国会の権利を
以て解決を促さるべきである。

Japan is therefore pleased" の 部分に 削除を

することを考へる。

Confidential

(U.S. Letter)

日本存 留

米國對日領事

Washington, January , 1961.

Monsieur l'Ambassadeur;

I have the honour to refer to our recent conversations regarding disposition of Japanese Government owned public lands in the Iriomote Island to individual settlers in the public interest.

It is the view of the Government of the United States of America that an allotment of the lands in question to these settlers on a stable and lasting basis will be an essential incentive to the settlers to improve the lands they now occupy.

Therefore I have the honour to inform Your Excellency that the Government of the United States of America will take the following steps concerning this subject matter.

7-9-5929部
一橋正良

Monsieur l'Ambassadeur;

I have the honour to refer to our recent conversations regarding disposition of Japanese Government owned public lands in Iriomote Island to individual settlers in the public interest.

It is the view of the Government of the United States of America that the disposition of the lands in question to these settlers on a stable and lasting basis is an essential incentive to the settlers successfully to develop the lands in the public interest.

Therefore I have the honour to inform Your Excellency that the Government of the United States of America intends that the following steps will be taken concerning this subject matter:

1.

- 2 -

1. The Government of the United States of America will convey to the Government of the Ryukyu Islands under quitclaim deed all its right, title and interest in and to the Japanese Government owned lands in the Iriomote Island. It is understood that the conveyance to be effected under quitclaim deed does not prejudice in any way whatever right, title and interest the original owner may have in the lands in question.

2. The Government of the Ryukyu Islands will dispose of the lands in question to individual settlers in the exercise of such right, title and interest in and to these lands as may have passed to it under the said quitclaim deed.

3. The proceeds of the said disposition of the lands to individual settlers will be placed in a special fund, which will be

kept

1. The Government of the United States of America will quitclaim to the Government of the Ryukyu Islands all its right, title and interest in and to the Japanese Government owned lands in the Iriomote Island.

2. The Government of the Ryukyu Islands will convey to individual settlers such right, title and interest in and to these lands as may have passed to it from the Government of the United States of America.

3. The proceeds of the said disposition of the lands to individual settlers will be placed in a special account, disposition

of

in reserve until the time of the final settlement in the Ryukyu Islands.

4. The Government of the United States of America will inform the Government of Japan in advance of each land transfer to individual settlers effected by the Government of the Ryukyu Islands.

5. The settlement to be effected under the above will not prejudice in any way the respective legal positions of the Governments of the United States of America and of Japan concerning the legal status of, and their right, title and interest in and to the lands in question.

6. A final settlement of the whole problem relative to the lands in question will be made between the Governments of the United States of America and of Japan,

on

of which will be settled at the time of the final settlement involving the Ryukyu Islands.

4. The Government of the United States of America will inform the Government of Japan in advance of each land transfer to individual settlers effected by the Government of the Ryukyu Islands.

5. The disposition of the public lands in Iriomote Island is not intended to prejudice in any way the respective legal positions of the Governments of the United States of America and the Government of Japan concerning the legal status of, and their right, title and interest in and to the lands in question.

6. It is the intention of the Government of the United States of America to make a final settlement concerning the public lands in Iriomote Island with the

Government

on the termination of the United States administration in the Ryukyu Islands or at any time when the question of claims outstanding between the two Governments regarding the Ryukyu Islands is to be taken up for settlement.

7. The present settlement will not be regarded to constitute a precedent regarding the administration of the Ryukyu Islands.

I avail myself

Government of Japan, on the termination of the United States administration in the Ryukyu Islands or at such earlier time as the question of claims outstanding between the two Governments regarding the Ryukyu Islands may be taken up for settlement.

8. The disposition of the public lands in Iriomote Island will not be regarded as constituting a precedent for the disposition of other public lands in Ryukyu Islands.

I avail myself

(Japanese Reply)

Washington, January , 1961.

Excellency;

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's letter dated January , 1961, regarding disposition of Japanese Government owned public lands in the Iriomote Island to individual settlers in the public interest.

It is also the view of the Government of Japan that the use of the lands in question by those settlers on a stable and lasting basis will be an essential incentive to the settlers to improve the lands they now occupy.

Therefore I have the honour to inform Your Excellency of the intention of the Government of Japan

that

Excellency;

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's letter dated January , 1961, regarding disposition of Japanese Government owned public lands in the Iriomote Island to individual settlers in the public interest.

It is also the view of the Government of Japan that the use of the lands in question by those settlers on a stable and lasting basis is an essential incentive to the settlers successfully to develop the lands in the public interest. The Government of Japan is therefore pleased by the action proposed to be taken in this respect by the Government of the United States of America.

△ Therefore I have the honour to inform Your Excellency of the intention of the Government of Japan

that

- 2 -

that, in taking necessary measures in the event of a final settlement of the whole problem relative to the lands in question, it will be prepared to give as favorable consideration as possible for the interests of those settlers, so that their use of the lands in question on a stable and lasting basis may not be adversely affected.

I avail myself

^{sh}that, in connection with the final settlement mentioned in your letter of January , 1961, I have the honor to inform Your Excellency that it is the intention of the Government of Japan to give favorable consideration to protecting the interests of the settlers, so that their use of the land on a stable and lasting basis may not be adversely affected.

I avail myself

アジア局
中山 参事官
北東アジア課長

条約局長
参事官
法規課長

沖縄固有地権下付問題に関する
米国防省集 : 法規課コメント

略 36. 2. 16.
条規.

米国防省集は、原集の現在、米施政権行使の

暫定的性格を有するものとあり、これを「*imply*」(2)の条に

不備を以て、その *implication* を除去 (F) とする趣旨にあり

ると解する。 (F) の、本修正案は、下記の理由に

あり、その方が、要請 (F) であることとあり。

(1) 平和条約第3条の解釈上、現在の、米国の施政

権行使は暫定的性格を有する。米国の施政権能は、F

F) の提案が行われ、可決され、(Pending the making

of such proposal and affirmative action thereon) 一問

認め、その下にあり、米国の施政権行使の恒久的

制度として規定 (F) があることは、文理上明白であり、

これを終了する (日本国憲法第9条の ~~規定~~、信託

の行使、形としてあり、その *imply*

を本にあり、

(2) F) の政府、立場も、上記の解釈に基き、米

国の施政権行使の暫定的性格を有するものとあり、

あり、その下にあり、米国の施政権行使の一定

の期限を付し、その下にあり、米国の同区域の信

託統治の創設の下にあり、これを提案するものあり、

は、憲法に唱え、その下にあり、現在、

暫定的に
事務の円滑化を認め、その下にあり、米国の

信託託施實施^{最終的}行^的u^二に^{扶定}和^{防合}に^口。現在

→ 施政權行使^{暫定的}の^權又^此に^本に^創度^との^とに^口。

に^{防合}に^米國^の施政權^を根據^のに^失り^のに^口。

~~有^の國^の原^則に^政府^主權^の原^則に^口。~~ 有^の國^の口

退^きの^に口^との^との^との^との^と。